

Roots Type
Vacuum Pumps

Bombas de vacío
Roots

Turbines piston
rotatif vide

Bombas a vácuo
Roots

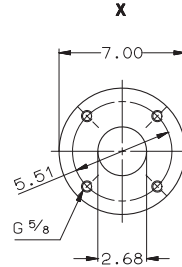
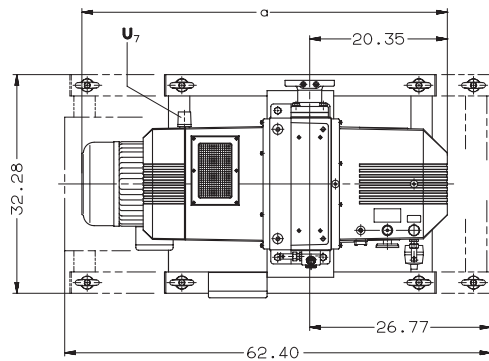
VWP-3

INOVAC

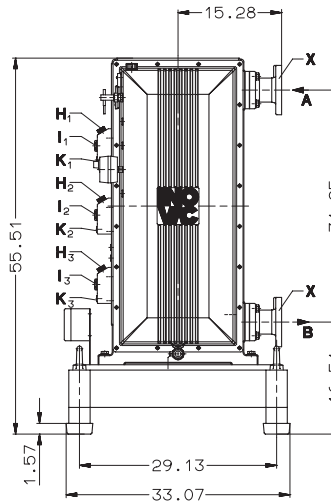
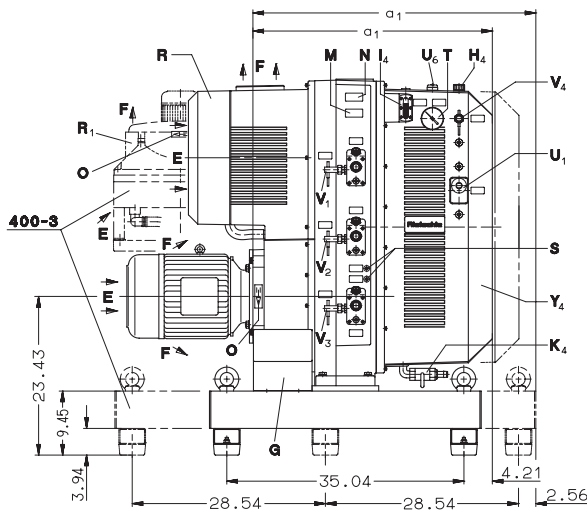
VWP 160-3

VWP 250-3

VWP 400-3



VWP-3	50 Hz	60 Hz	
160-3	a	51.34	50.17
	a ₁	35.39	34.61
250-3	a	51.34	51.49
	a ₁	35.39	34.61
400-3	a	-	-
	a ₁	41.81	41.02



[inches]

A	Vacuum connection	Conexión vacío	Raccord du vide	Conexão do vácuo
B	Exhaust	Escape	Refoulement	Exaustão
E	Cooling air entry	Entrada aire refrigerante	Entrée air refroidissement	Entrada do ar refrigerante
F	Cooling air exit	Salida aire refrigerante	Sortie air refroidissement	Saída do ar refrigerante
G	Terminal box	Caja terminal	Boîte à bornes	Caixa de terminal
H ₁	Oil filler bearing LP-stage	Cojinete llenado aceite fase LP	Rempliss. d'huile roulem. E.P.	Rol. da carga de óleo LP em fase
H ₂	Oil filler bearing MP-stage	Cojinete llenado aceite fase MP	Rempliss. d'huile roulem. E.S.	Rol. da carga de óleo MP em fase
H ₃	Oil filler bearing HP-stage	Cojinete llenado aceite fase HP	Rempliss. d'huile roulem. E.T.	Rol. da carga de óleo HP em fase
H ₄	Cooling water filler and safety valve	Llenado y válvula seguridad de agua refrigerante	Remplissage d'eau refroidiss. et clapet de sécurité	Enchimento da água refrigerante e válvula de segurança
I ₁	Oil control bearing LP-stage	Cojinete control aceite fase LP	Contrôle d'huile roulem. E.P.	Rol. do controle do óleo LP em fase
I ₂	Oil control bearing MP-stage	Cojinete control aceite fase MP	Contrôle d'huile roulem. E.S.	Rol. do controle do óleo MP em fase
I ₃	Oil control bearing HP-stage	Cojinete control aceite fase HP	Contrôle d'huile roulem. E.T.	Rol. do controle do óleo HP em fase
I ₄	Cooling water check	Control fluido refrigerante	Contrôle eau refroidissement	Controle do refrigerante
K ₁	Oil drain bearing LP-stage	Cojinete descarga aceite fase LP	Vidange d'huile roulem. E.P.	Rol. da drenag. do óleo LP em fase
K ₂	Oil drain bearing MP-stage	Cojinete descarga aceite fase MP	Vidange d'huile roulem. E.S.	Rol. da drenag. do óleo MP em fase
K ₃	Oil drain bearing HP-stage	Cojinete descarga aceite fase HP	Vidange d'huile roulem. E.T.	Rol. da drenag. do óleo HP em fase
K ₄	Cooling water drain	Descarga agua refrigerante	Purge d'eau refroidissement	Dreno da água refrigerante
M	Oil label	Rótulo aceite	Plaquette recomm. d'huiles	Rótulo do óleo
N	Data Plate	Placa fecha	Etiquette caractéristique	Placa da data
O	Rotation arrow	Dirección de rotación	Flèche sens rotation	Direção da rotação
R	Water cooler (160-3/250-3)	Refrigerante agua	Radiateur d'eau	Resfriador da água
R ₁	Water cooler (400-3)	Refrigerante agua	Radiateur d'eau	Resfriador da água
S	Sealing gas connection	Conexión sellado gas	Barrière gazeuse raccord	Conexão do gás de vedação
T	Thermometer cooling liquid	Líquido refrigerante del termómetro	Thermomètre-Liquide de ref.	Líquido de resfriamento do termôm.
U ₁	Safety thermostat	Termostato de seguridad	Thermostat de sécurité	Termostato de segurança
U ₆	Safety valve	Válvula seguridad	Clapet de sécurité	Válvula de segurança
U ₇	Thermostatic valve (160-3/250-3)	Válvula termostato	Vanne thermostatique	Válvula termostática
V ₁	Oil level switch bearing LP-st.	Cojinete conmut. nivel aceite LP	Cont. niv. d'huile roulem. E.P.	Rol. do comut. do nível de óleo LP
V ₂	Oil level switch bearing MP-st.	Cojinete conmut. nivel aceite MP	Cont. niv. d'huile roulem. E.S.	Rol. do comut. do nível de óleo MP
V ₃	Oil level switch bearing HP-st.	Cojinete conmut. nivel aceite HP	Cont. niv. d'huile roulem. E.T.	Rol. do comut. do nível de óleo HP
V ₄	Level switch coolant	Nivel refrigerante-conmutador	Contacteur niveau eau refroidis.	Comutador de nível de refrigerante
X	Flange 2 1/2 ANSI	Aleta 2 1/2 ANSI	Bride ANSI 2 1/2	Reborda 2 1/2 ANSI
Y ₄	Cooling water housing	Envuelta de refrigeración	Cassa acqua raffreddamento	Depósito de água de refrigeração

DA 221

1.2.98

Rietschle Inc.

7222 Parkway Drive

Hanover, MD 21076 USA

☎ 410-712-4100

Fax 410-712-4148

E-Mail:

info@rietschlepumps.com

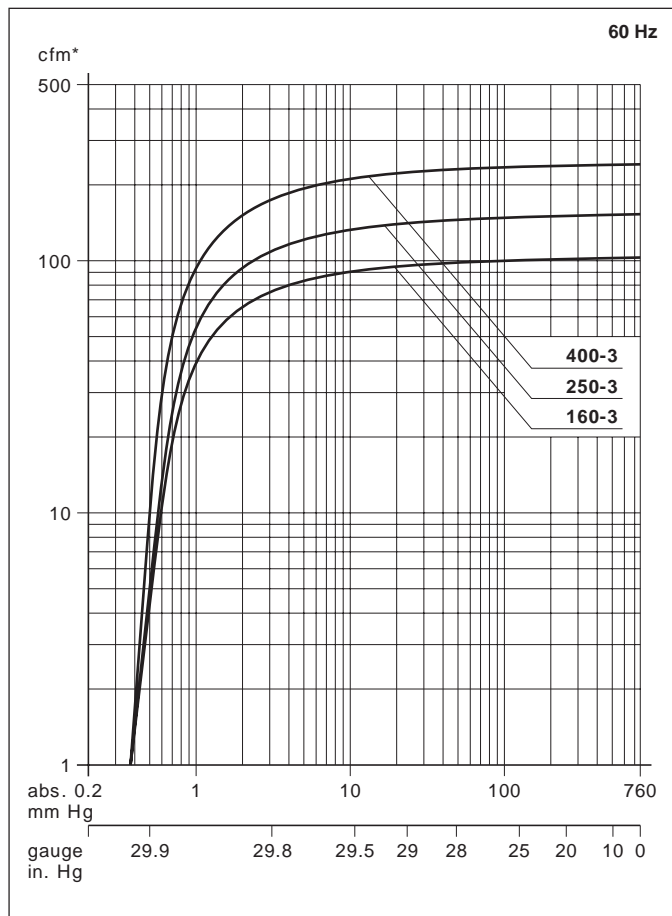
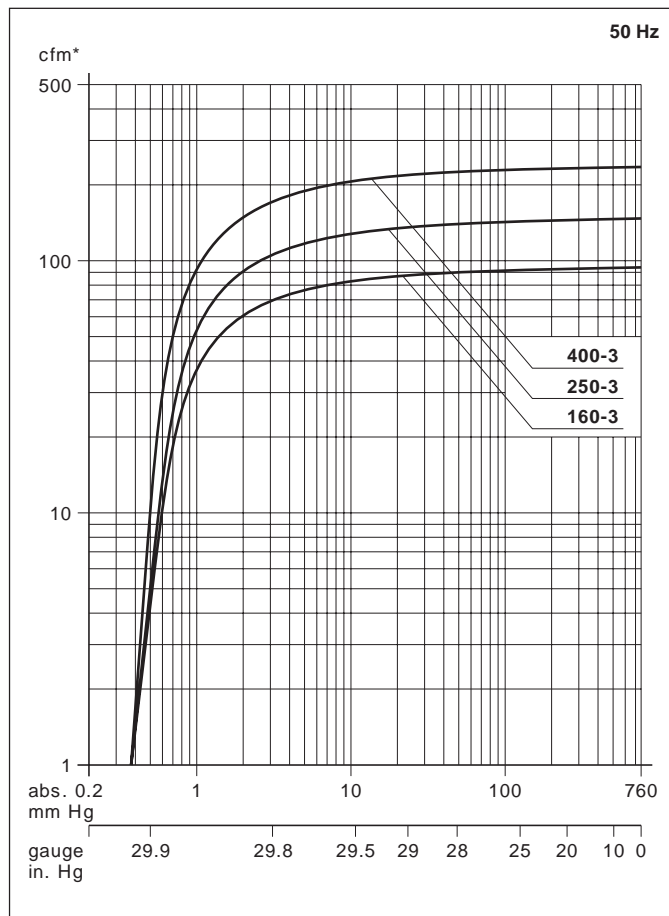
http://

www.rietschlepumps.com

VWP-3		160-3	250-3	400-3
cfm	50 Hz	94.2	147	235
	60 Hz	103	153	241
p		0.375 mm Hg (abs.) - 29.91 in. Hg (gauge)		
3~	50 Hz	400/690V ± 10%		
	60 Hz	208-230/460V ± 10%		
kw	50 Hz	7.5	7.5	11
hp	60 Hz	10	10	15
rpm	50 Hz	1450		
	60 Hz	1740		
dB(A)	50 Hz	78	78	80
	60 Hz	79	79	81
lbs	50 Hz	1753	1786	2084
	60 Hz	1731	1764	2062
I (H ₁) / I (H ₂) / I (H ₃)		1.31		
I (Y)		110	105	150

cfm	Capacity	Capacidad	Débit	Capacidade
p	Ultimate vacuum	Vacio final	Pression limite	Limite de vácuo
3~	Motor version	Versión motor	Exécution moteur	Versão do motor
kw / hp	Motor rating	Datos motor	Puissance moteur	Potência do motor
rpm	Speed	Velocidad	Vitesse rotation	Velocidade
dB(A)	Average noise level	Nivel de ruido medio	Niveau sonore moyen	Nível médio de ruído
lbs	Weight	Peso	Poids	Peso
I (H ₁)	Oil capacity LP-stage	Capacidad aceite fase LP	Charge d'huile roulements E.P.	Capacidade do óleo LP em fase
I (H ₂)	Oil capacity MP-stage	Capacidad aceite fase MP	Charge d'huile roulements E.S.	Capacidade do óleo MP em fase
I (H ₃)	Oil capacity HP-stage	Capacidad aceite fase HP	Charge d'huile roulements E.T.	Capacidade do óleo HP em fase
I (Y)	Cooling water (50% glysantin)	Agua refrigerante (50% glysantin)	Charge eau refroidissement (eau et additif)	Água refrigerante (50% glisantina)

Accessories	Accesorios	Accessoires	Acessórios
Liquid separator	Separador de líquidos	Séparateur de liquide	Separador de líquido
Non return valve	Válvula retención	Clapet anti-retour	Válvula sem retorno
Star-Delta starter	Arranque estrecha delta	Démarrreur étoile triangle	Arranque estrela triangular
Vacuum switch/Vacuum gauge	Conmutador vacío/Calibrador vacío	Commutateur vide / Vacuomètre	Comutador do vácuo/Calibrador do vácuo
Vacuum tight dust separator	Filtro separador de polvo hermético	Filtre séparateur étanche	Separador de poeira à prova de vácuo
2/2-way solenoid valve	Válvula de solenoide bidireccional dobl	Électrovanne 2/2 voies	2 válvulas de solenoide de duas vias
Flushing unit	Unidad de descarga	Dispositif produit rinçage	Unidade de descarga



* Relates to pump inlet conditions./ se refiere a las condiciones de entrada de la bomba./ relatif à l'état régnant à l'aspiration./ refere-se a condições de entrada da bomba.
Curves and tables conform to PNEUROP standards and refer to vacuum pump at normal operating temperature./ Las curvas y las tablas se han elaborado conforme a las normas PNEUROP y se refieren a la bomba de vacío a la temperatura normal de operación./ Les courbes et tableaux sont établis selon la norme PNEUROP, pompe à température de fonctionnement./ As curvas e tabelas conformam-se aos padrões PNEUROP e referem-se à bomba a vácuo a temperatura normal de operação.

Technical information is subject to change without notice!/ La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso!/ Sous réserve de modification technique./ A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio!

The listed values for a and full load amperage may vary because of different motor manufacturers./ Los valores listados para a y para el amperaje de carga completa pueden variar para distintos fabricantes de motores./ Les dimensions a ainsi que l'ampérage peuvent différer des données indiquées ci-dessus, selon le fabricant du moteur./ Como variam os fabricantes de motores, poderá haver variação dos valores indicados para a e para uma amperagem da carga total.